

【2011 年修正版】

नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं
 नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं
 नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं

尔时佛告诸大众言。吾本无数劫中。处于凡夫时字遮他陀。在伽伦罗国作于商客。贩卖治业虚妄无实。造诸恶行不可称计。淫旷无道不可具说。是时愚痴害父爱母迺由数年。举国人民一皆知之。称声唱言是遮他陀。害父爱母今迺数年。吾时思念与六畜无异更无人事。时于伽伦罗国。夜跳城奔走趣于深泽。时此国王名毗闍罗。告令国中人民。此遮他陀淫旷无道致为此事。其有能得此人者当重赐宝物。时此国人各各受募欲捕吾身。是时惊怖即出国作沙门。在于他国修行十善。坐禅学道昼夜泣泪。经三十七年。以五逆罪障故。心不得定忧悲叵处。以三十七年中在于山窟。常举声泣哭苦哉苦哉。当以何心去此苦也。悲叹下窟乞食。时道中地得一大钵。中有一函经更无余经。唯有集法悦舍苦陀罗尼。说过去恒河沙诸佛临泥洹时。常在毗悦罗国。说此陀罗尼付诸大菩萨。后有人得闻此陀罗尼者。此人过去世时。修持五戒十善。当令得闻。有人虽闻而不在心。不修习者是名无缘。此陀罗尼能除去百亿劫生死五逆大罪。若有人受持读诵者。终不堕于三涂地狱饿鬼畜生。何以故过去诸佛。以欲泥洹时专当说之。尊重叹仰称其功德不可计量。付诸菩萨后有众生。得闻此陀罗尼者。修习着心福报难计。犹如须弥宝海。凡夫不能得量。若有人作诸恶行。窃闻此陀罗尼名不及修习。一用在怀堕于地狱中。一切地狱中蒙此人恩苦痛不行。有人能行现身精勤。修习得者睹见百千万佛刹土。得福无量不可具说。唯有诸佛与诸菩萨乃能究尽。声闻二乘人者不能得知。何以故此陀罗尼。非一佛二佛所说。过去恒河沙诸佛所说。是时吾得此经已。即不乞食。欢喜向窟到于窟中。烧香礼拜悲泪赞仰。于窟中修习读诵经一年。始得以罪业障故。不能得入心怀。是时吾即以秋月夜。洗浴修行经一七日。如童子初学愤愤者不少。便更行于七日。亦如是愤愤无异。心中愁恼不知云何。意中思惟此陀罗尼字书。经于数反心中忽定。时吾欣悦。如人地得百千斤金。人无知者内欣不止。吾时亦然。修行数年飞行无碍。睹见十方三世诸佛。后有行者如法行之。

备注：经书中记载的陀罗尼，是用唐朝官方语言河洛话(今闽南语)或其他语言翻译的，而我们现在的官方语言是

普通话，如果用普通话去念他们当时翻译的咒语，就会显得不准确。再者《大藏经》上部分咒语也有纰漏，这就会使我们用现代汉语去念古代的咒语收效甚微或毫无感应。因为咒语是诸佛菩萨之秘，更准确的读音能够快速感通佛菩萨，所以请用普通话念诵黑色大字部分内容，此部分为更正后真言的梵音近似读音，其中(引)代表之前的一个字念长音，(合)代表之前的带下划线的汉字组合拼音，(弹)代表之前的一个字念弹舌音，(卷)代表之前的一个字念卷舌音，(布剖反)代表之前的一个字的读音取布的声母 b，剖的韵母 ou，组合拼音念 bou，(黑衣反)代表之前的一个字的读音取黑的声母 h，衣的韵母 i，组合拼音念 hi。(阁衣反)代表之前的一个字的读音取阁的声母 g，衣的韵母 i，组合拼音念 gi。其他标注了(反)型字的均为之前的一个字的读音取括号内第一个字的声母和第二个字的韵母组合拼音。(半)代表之前一个字只用念读音的一半。

蔡文端居士罗马梵文网：<https://dharanipitaka.com/>

蔡文端居士梵汉转译网：<http://www.caiwenduan.com/>